

نشریه شبکه زنان افغان

سال سوم شماره ۲۰، جنوری ۲۰۱۶ میلادی



Afghan Women's Network

Newsletter

Year (3), Issue No. 20, Jan / 2016



پیامبر (ص) می فرماید:

بهترین شما مردی است که با همسرش به خوبی رفتار کند
و من از همه شما نسبت به همسرم خوش رفتارتر هستم.

Funded By:



Australian Government

Department of Foreign Affairs and Trade

Snapshot:

Civil Society Monitoring of the Implementation of The EVAW Law in Afghanistan Final Monitoring Report

The enactment of the Elimination of Violence Against Women (EVAW) Law through a decree signed by president Karzai in 2009 was a critical step taken to grant women access to justice in Afghanistan. The sole purpose of the EVAW law is to define, criminalize and punish acts of violence against women including but not limited to rape, forced marriage, denial of education and physical abuse.¹ Since 2009, cases of violence against women in Afghanistan have, to a limited extent, been prosecuted under the EVAW law.

AWN works in partnership with Womankind Worldwide, a charity based in the United Kingdom, to better inform civil society about the status of EVAW law implementation. This monitoring study aims to serve as a tool to identify effective ways to move forward and contribute to the enforcement of the EVAW law.

This report is the final report of a longer-term monitoring project conducted by AWN since 2013. It includes a summary of Cycles 3, 4, 5 and 6. Cycles 1 and 2 were not included, as indicators had not been developed during the earlier stages of this monitoring project.

Indicator 1: The level of awareness in the law enforcement and the judiciary about the purpose and content of the EVAW law

Performance Scorecard: Indicator 1

Cycle 3	Cycle 4	Cycle 5	Cycle 6	Overall Indicator Performance
Spring 2014	Fall 2014	Summer 2015	Fall 2015	
Moderate Progress	Moderate Progress	Moderate Progress	No Change	Moderate Progress

The improved awareness of the EVAW law is defined as the respondent's ability to describe what the EVAW law. A description of the law is considered as "well described" if the interviewed community members are able demonstrate sound knowledge of the law by mentioning examples of acts which are defined as crimes.

The findings of the final round of monitoring (Cycle 6), show the same level of awareness as previous cycles with no notable improvement with regard to the awareness of the content of the EVAW law among the police, prosecutors, judges and the relevant departments of MOI and MOJ.

¹ Human Rights Watch (February 2014), Afghanistan: Reject New Law Protecting Abusers of Women, available at: <https://www.hrw.org/news/2014/02/04/afghanistan-reject-new-law-protecting-abusers-women>



سرمقاله

حقوق زن در اسلام

۱		
۲		مجلس هماهنگی اعضای توانمندی شبکه زنان افغان
۲		مجلس مقدماتی در پیوند به تهیه گزارش سالانه (سال ۲۰۱۵ میلادی) شبکه زنان افغان
۲		مجلس هماهنگی جهت برنامه ریزی روز جهانی یک بلیون قیام برضد خشونت علیه زنان
۳		مجلس اضطراری پیرامون تسریع روند دادخواهی برای شهید فرخنده
۳		گروه دادخواهی دفتر ساحوی شبکه زنان افغان در ولایت هرات با مجروحان پولیس اناث دیدار کردند.
۴		دیدار با جناب دکتر عبدالله عبدالله رییس اجرائیه کشور پیرامون نامنی ها و تاثیرات آن بالای مدافعین حقوق بشر
۵		گزارش دو ماه اخیر از چگونگی اجراءات دوسیه شهید فرخنده
۶		رسنیزه اعلامیه
۷		بنخو او د هغوی په نفس باور
9		HAM Short History Profile
10		Simi-annual Meeting between the AWN main office and zonal offices
		Snapshot: Civil Society Monitoring of the Implementation of The EVAW Law in Afghanistan

تمویل کننده:



Australian Government
Department of Foreign Affairs and Trade

نشانی اینترنتی:
newsletter@awn-af.net
وبسایت: www.awn-af.net

آدرس: کارته پروان سرک جوار لیسه نادریه
کوچه فرعی اول دست راست خانه شماره ۲۲#

شبکه زنان افغان
بخش پروگرام

صاحب امتیاز: شبکه زنان افغان

مدیر مسوول: محمد الیاس حاتمی
۰۰۹۳۷۷۷۷۴۳۰۹۳

تحت نظر هیأت تحریر

تیراز: ۵۰۰ نسخه

چاپ: مطبعه صنعتی سعادت

حقوق زن در اسلام

دین مبین اسلام زن را استقلال اقتصادی داد، ولی اساس خانواده را متزلزل نکرد زنان را علیه شوهران و دختران را علیه والدین شان به ترمذ و عصیان وادار نکرد. اسلام با این مقررات انقلاب عظیم اجتماعی را به وجود آورد؛ اما یک انقلاب آرام، بی خطر و بی ضرر. دین اسلام به منظور برقراری توازن و تعادل بین زن و مرد یک سلسله حقوقی را که زن از آن محروم شده بود احیا و برای آنان اعاده نمود که به مهمترین حقوق انسانی زن اشاره مینماییم.

● حقوق اقتصادی:

مهمترین حقوق اقتصادی که سنت های جاهلی مسلط بر اجتماع پیشین از زنان سلب نموده بود، دین مبین اسلام آنرا برای آنها اعاده نمود که عبارت از حق توارث و حق تملک می باشد.

■ حق تملک :- زنان در طول تاریخ نه تنها حق نداشتند که چیزی را مالک باشند؛ بلکه تصور بر آن بود که خود مملوکه دیگران است. هرگاه زنی به ندرت مالک چیزی می بود، حق تصرف و بهره گرفتن را از آنچه در ملکیت او بود نداشت و همواره زن در برخی از اجتماعات بشری دارای حق کامل در تصرف اموال خود نمی باشد، بر خلاف عقاید حاکم در اجتماعی که دین اسلام در آن ظهور کرد آرام و بدون دغه دغه ها و کشمکش ها در اجتماعی اعلام کرد که زن حق تملک؛ تصرف و استفاده نمودن از اموال تحت ملکیت خویش را دارا می باشد و ازین بابت با مردان مساوی و برابر می باشند که قرآن عظیم الشان می فرماید. (لررجال نصیب مما اکتسبو و مما اکتسبوا وللنساء نصیب مما اکتسبن) و با این تاسیس حقوقی که دین مبین اسلام بر آن حکم نمود عوامل و مداخل ملک خصوصی برای زنان به حساب آمد که نه شوهر و یا هم کسی دیگری از جمله عصبات و یا فروعات ادعای ملکیت و یا شراکت را در اموال زنان که در اثر کسب و کار مالک شده است ندارند همنطوریکه همسر حضرت محمد مصطفی (ص) بی خدیجه کبرا خانم ثروتمندی بود که به وسیله آن تجارت میکرد و در راه نشر و گسترش دین اسلام مصرف می کرد. و این دین اسلام بود که با اعلان استقلال اقتصادی زن بدون اینکه او را بر شوهرش متمدن نماید ارکان اصلی و اساسی خانواده را تثبیت و استحکام بخشید.

■ حق توارث: تقسیم ترکه و یا میراث برای زنان و مردان حق مسلم آنها می باشد و این حق هم برای زن و هم برای مرد از حقوق تملک برای زنان به شمار میرود. در بسا از کشور های متمدن دنیا و قوانین نافذ شان زن از حق میراث محروم بود به خصوص در زمان ظهور دین مبین اسلام تصور میشد که آیا زنان هم در قطار مردان از جمله میراث گیرنده گان قرار خواهند گرفت یاخیر؟ عادات و رسوم محروم بودن زنان از میراث و عدم داشتن حق مالکیت زنان در قرن های بعد از اسلام نیز جریان داشت مانند بعضی از کشور های اروپای قبل از جنگ های صلیبی و نفوذ اسلام در اروپا دختران از مورث خود میراث نمی بردند.

دین اسلام منجبت مدافع حقوق بشر به خصوص حقوق زن این فرهنگ و عادت را شکست و برای زنان مانند مردان حقی در ارث مقرر نمود و سهم زنان در بعضی از حالات نصف سهم مرد است زیرا به گفته علامه طباطبای مرد نصف سهم خود را برای زن انفاق می کند پس این سهم به زن از همین طریق اعاده می گردد. که ایبه کریمه در مورد می فرماید ((لررجال نصیب مم ترک الوالدان و الاقربون و للنساء نصیب مما ترک الوالدان و الاقربون مما قل منه او کثر نصیبا مفروضا)) سوره نسا ایه ۷

که اسلام عزیز با وضع این قانون حقوقی زن را در پهلوی مرد قرار داد و استقلال زن را در ملکیت بیان کرد و وضاحت بخشید.

بقیه در شماره های بعدی...

عبدالمیر عزیز کارمند بخش حقوقی شبکه زنان افغان

سرمقاله



مصونیت اجتماعی زنان افغانستان در حال انزوا است

در خصوص حقوق اساسی زنان در جامعه و حضور فعال آنان در عرصه های اجتماعی، سیاسی، اقتصادی، و فرهنگی نیاز مبرم به مصونیت همه شمول زنان در جامعه است. اشتراک زنان به عنوان عضو فعال جامعه در همه عرصه ها باعث اطمینان خاطر از اینکه آنان دارای حقوق مساوی با مردان هستند، می شود؛ زیرا زن حق دارد فعالانه در پیشرفت و تعالی کشور سهم گیرد، و این دولت است که باید بر مصونیت وی توجه مبذول دارد.

دیده می شود با آنکه تغییر مثبتی در افزایش حضور زنان در جامعه محسوس است؛ اما با آن هم زنان افغانستان زیر چتر امنیت حکومتی مصونیت اجتماعی ندارند. مسئله ای تامین امنیت همه اقشار جامعه و به طور اخص زنان کشور باید در نظام امنیتی دقیقا مورد مطالعه قرار گیرد. از جانب دیگر برای زنان نسبت به امنیت حکومتی، امنیت اجتماعی حیاتی است؛ زیرا در شرایط امنیت کامل حکومتی بازهم آنان مصونیت نداشته، دستخوش نقض حقوق مدنی و بشری قرار گرفته اند.

علاوه بر درگیری های سیاسی و نظامی در کشور، برخی از رسم و رواج های حاکم نیز در عرصه ای مصونیت اجتماعی زنان نامناسب توصیف شده است. زنان در محیط کار چندان مصونیت نداشته و در هنگام کار با انگیزه های غیر کاری مواجه می شوند، آنان کوبیده شده و بجای دادخواهی سکوت را ارجعیت میدهند؛ که این خود نقض مصونیت اجتماعی زنان در محیط کار است. اضافه بر آن خیابان آزاری زنان و دختران معضله ای دیگری است که آنان خویش را در بیرون از منزل مصون احساس نمی کنند.

با آنکه طی سالهای پسین تلاش های به هدف بهتر شدن وضعیت زندگی زنان در افغانستان جریان دارد؛ اما گفته می شود که مصونیت اجتماعی آنها در حال انزوا است. زنان نه تنها در مناطق دور دست مورد خشونت قرار می گیرند، بل در شهرها نیز از این نوع تجربه بدور نیستند. خشونت علیه زن چه در درون ویا بیرون از منزل دامنگیر زندگی اجتماعی زنان افغانستان شده است، که خود مصونیت اجتماعی و حقوقی آنان را به چالش می کشاند.

زنان افغانستان آرزو دارند تا حقوق و آزادی های مدنی و اجتماعی ایشان در هر نوع وضعیت سیاسی مطابق قوانین نافذ کشور حفظ شده و از طریق تطبیق این قوانین مصونیت اجتماعی و حقوقی آنان را بیشتر سازند. با وجود محرومیت ها آنان طی سال های اخیر توانسته اند دستاوردهای زیادی را نصیب شوند، با این درک اگر مصونیت اجتماعی آنان در خور توجه بیشتر سران حکومت قرار گیرد، شاهد موفقیت های مزید زنان افغان در همه عرصه ها خواهیم بود.

محمد الیاس حاتمے
مدیر مسوول

مجلس اضطراری پیرامون تسریع روند دادخواهی برای شهید فرخنده

۲۰ جنوری ۲۰۱۶ میلادی

شبکه زنان افغان مجلس اضطراری را پیرامون تسریع روند دادخواهی برای شهید فرخنده و هماهنگی میان دادخواهان شهید فرخنده برای روشن شدن اقدامات بعدی در این راستا دایر نمود. در این مجلس نماینده ای انجمن مستقل و کلای مدافع افغانستان، و کلای مدافع قضیه شهید فرخنده، اعضای هیئت مدیره، اعضا، و رهبری شبکه زنان افغان اشتراک ورزیده بودند. حسینه صافی رییس اجرائیوی شبکه زنان افغان تلاش ها را برای عدالت به فرخنده بی ثمر خوانده از اشتراک کنندگان مجلس خواستار ایراد نظریات ایشان در مورد اینکه چگونه میتوان دولت را وادار به تامین عدالت به فرخنده کنیم؟ شد. سپس ماری اکرمی رییس هیئت مدیره شبکه زنان افغان در مورد وضعیت خانواده فرخنده که از لحاظ روانی و فزیکلی مورد تهدید قرار دارند اشاره نموده، و خواهان دیدار با رییس جمهور کشور و آقای نصر الله استانکزی نماینده خاص در این قضیه در مورد شد. در ادامه سمیرا حمیدی عضو هیئت مدیره شبکه زنان افغان ضمن تأیید موضوع یادآور شد که بجاست تا رییس اجرائیه کشور را نیز دیدار کرد زیرا ایشان تقاضانامه کمپاین ۱۶ روزه جهت کاهش خشونت علیه زنان را امضا نموده و متعهد به آن است و با این دیدار میتوان وعده های سپرده شده را تعقیب و نتیجه مطلوب را حاصل کرد. نجلا راحیل از وکلای مدافع قضیه شهید فرخنده اقدامات برای عدالت به شهید فرخنده را تنها قناعت بخش نخوانده، اضافه کرد که هیچ یک از وعده های سپرده شده جامه عمل نپوشیده است و حتی برای یک قضیه عادی و معمولی هم این گونه بی توجهی نبوده که برای قضیه فرخنده است. رحیم جامی از فعالین مدنی دو گزینه هر یک مجرای قانونی و استفاده از رسانه ها را برای تقویت عدالت به فرخنده پیشنهاد نمود. در پایان اشتراک کنندگان مصمم به اقدامات بعدی از جمله دیدار با نصر الله استانکزی، دیدار با رییس جمهور و رییس اجرائیه، تدویر میزهای مدور و برنامه های اختصاصی با رسانه ها، نصب بنر ها با شعار های مشخص، و اختصاص OBR برای فرخنده شدند.



گروه دادخواهی دفتر ساحوی شبکه زنان افغان در ولایت هرات با مجروهان پولیس انات دیدار کردند.

۲۵ جنوری ۲۰۱۶ میلادی

گروه دادخواهی دفتر ساحوی شبکه زنان افغان در ولایت هرات با دو سرباز انات که توسط افراد مسلح ناشناس با فیر مرمی مورد حمله قرار گرفتند، دیدار کردند. این دو سرباز که باهم خواهر اند در حالیکه ایشان ادعا می نمایند که خصومت شخصی نداشتند با فیر مرمی توسط افراد مسلح ناشناس در ناحیه یازدهم شهر هرات جرائت برداشتند. در پیوند به این قضیه هیچ کسی دستگیر نشده است و فرد و یا گروهی هم مسوولیت این حمله را به عهده نگرفته است، در همین حال دو خواهر از مقامات امنیتی خواستار دستگیری هر چه زودتر عاملین این قضیه می باشند. شبکه زنان افغان سوء قصد به جان سربازان اناتیه را با شدید ترین تقبیح نموده و در ضمن از حکومت وحدت ملی به خصوص وزارت امور داخله تا در قسمت مصئونیت سربازان تدابیر جدی و آنی را اتخاذ نمایند.



مجلس هماهنگی اعضای توانمندی شبکه زنان افغان

۴ جنوری ۲۰۱۶ میلادی

مجلس هماهنگی ربعوار اعضای توانمندی شبکه زنان افغان با اشتراک اعضای توانمندی در دفتر شبکه زنان افغان دایر گردید. در این مجلس موضوعاتی چون: ارزیابی فعالیت های گذشته، دیتابیس مشترک مراکز منابع اعضا، توانمندی، مشاوره برای تدویر ورکشاپ ارتقاء ظرفیت توسط بخش شبکه سازی مورد بحث قرار گرفته و اشتراک کنندگان نظریات خویش را در مورد ارائه نمودند.



مجلس مقدماتی در پیوند به تهیه گزارش سالانه (سال ۲۰۱۵ میلادی) شبکه زنان افغان

۶ جنوری ۲۰۱۶ میلادی

شبکه زنان افغان مجلس مقدماتی را در پیوند به تهیه گزارش سالانه ای این شبکه در دفتر مرکزی برگزار کرد. در این مجلس کارمندان نظریات خویش را جهت بهبود و غنای این گزارش شریک ساخته و مسوولیت ها به بخش ارتباطات شبکه زنان افغان واگذار شد. گفتنی است که شبکه زنان افغان همه ساله فعالیت های طول سال خویش را در کنار سایر مواد چاپی از طریق گزارش سالانه ای شبکه زنان افغان به نشر می رساند.



مجلس هماهنگی جهت برنامه ریزی روز جهانی یک بیلیون قیام برضد خشونت علیه زنان

۶ جنوری ۲۰۱۶ میلادی

مجلس هماهنگی جهت برنامه ریزی و پیوستن به روز جهانی یک بیلیون قیام برضد خشونت علیه زنان با اشتراک اعضای شبکه زنان افغان و اعضای توانمندی در دفتر مرکزی شبکه زنان افغان دایر گردید. در این مجلس روی تهیه برنامه جهت پیوستن به قیام جهانی (یک بیلیون قیام برضد خشونت علیه زنان) و تنظیم کمیته ها و نیز تقسیم مسوولیت ها گفتگو صورت گرفته، اشتراک کنندگان نسبت به اقدامات متعهد شدند.



گزارش دو ماه اخیر از چگونگی اجراءات دوسیه شهید فرخنده در ارگان های عدلی و قضایی جلسه جامعه مدنی



۲۷ جنوری ۲۰۱۶ میلادی

جامعه مدنی با هماهنگی و کلای مدافع شهید فرخنده جلسه اضطراری را به تاریخ ۱۳ عقرب در دفتر مرکزی شبکه زنان افغان تدویر نمود، بعد از استماع گزارش و کلای مدافع فامیل شهید فرخنده توسط جامعه و انقضای معیاد رسیدگی قانونی دوسیه در ستره محکمه قرار شد به هفته آینده راه پیمایی را در پارک شهر نو به این منظور راه اندازی گردد

راه پیمایی نهاد های جامعه مدنی: نهاد های جامعه مدنی به مدیریت شبکه زنان افغان و هماهنگی و کلای مدافع فامیل شهید فرخنده گردهمایی را به تاریخ ۱۹ عقرب در پارک شهر نو برآه انداختند، هدف ای گردهمایی را اعتراض به کارکرد ستره محکمه در رابطه به دوسیه شهید فرخنده و انقضا معیاد قانونی این دوسیه در ستره محکمه تشکیل میداد

ارسال دوسیه توسط ستره محکمه: ستره محکمه به تاریخ ۳۰ عقرب سال جاری دوسیه را ذریعه مکتوب شماره ۲۶۳۵/۲۰۳۰ جهت رفع بعضی خلا های تحقیقاتی به خارنوالی مبارزه با جرایم علیه امنیت داخلی و خارجی ارسال نمودند

اجراءات خارنوالی در رابطه به دوسیه: خارنوالی مبارزه با جرایم علیه امنیت داخلی و خارجی دوسیه را طبق مکتوب ستره محکمه و با در نظر داشت اعتراضات و کلای مدافع فامیل شهید فرخنده دوباره تحقیق نموده و در این رابطه از قوماندانی امنیه استجواب و از قوماندان امنیت امر امنیت تحقیقات نمودند و سپس مکتوب به این منظور به ریاست ۴۰ امنیت ملی جهت ارسال یعقوب به معاینات طب عدلی فرستادند بلاخره دوسیه را به تاریخ ۶ جدی سال جاری ذریعه پست دوباره به ستره محکمه محول گردید و تاکنون جواب طب عدلی در رابطه به خارنوالی مربوطه ارسال نگردیده و قرار است به زودی آن را طی مکتوب دیگر به ستره محکمه ارسال نمایند.

دیدار با جناب داکتر عبدالله رییس اجرائیه کشور پیرامون ناامنی ها و تاثیرات آن بالای مدافعین حقوق بشر و پیگیری قضیه فرخنده

۲۶ جنوری ۲۰۱۶ میلادی

رهبری، اعضا و سکرتریت شبکه زنان افغان با جمع از فعالین مدنی با جناب داکتر عبدالله رییس اجرائیه کشور روی ناامنی های اخیر و تاثیرات آن بالای مدافعین حقوق بشر و نیز پیگیری قضیه فرخنده که هنوز در بی سرنوشتی قرار دارد؛ دیدار کردند.

ماری اکرمی رییس هیئت مدیره شبکه زنان افغان ضمن سپاسگذاری از فرصت دهی برای این دیدار، هدف دیدار را مشخص نموده خواهان توجه جدی حکومت در راستای تامین امنیت و رسیدگی به قضیه فرخنده شد.

شفیقه حبیبی از مدافعین حقوق زن یادآور شد که تاثیرات این اوضاع ناگوار بر زنان بیشتر غلبه کرده زیرا زنان همواره از ناحیه جنگ متضرر می شوند، و امروزه ناامنی ها تاثیرات منفی روی زندگی آنان گذاشته است.

عزیز رفیعی از فعالین مدنی نگرانی خویش را از ایجاد جمع های سیاسی در این اواخر ابراز کرده افزود که این جمع های سیاسی تفکرات خویش را مبنی به دین خوانده و مردم را بگونه ی علیه نظام و مردم روشن فکر تحریک می نمایند.

گل مکی سیاوش عضو هیئت مدیره شبکه زنان افغان بر نقش موثر انضباط های شهری در تنظیم جامعه اشاره کرد. در ادامه شهلا فرید عضو دیگر هیئت مدیره شبکه زنان افغان تاکید بر توظیف زنان برای انتقال قربانیان حادثات انتحاری نسبت به مردان کرد.

سپس نجلا راحیل در مورد جریان پیگیری قضیه فرخنده و کارکردهای و کلای مدافع این قضیه معلومات داده نگرانی خویش را در دو جناح یکی نبود شخص ارتباطی تا در صورت نیاز با ایشان همکاری نماید؛ و دیگری اینکه عدالت باید برای فرخنده تامین شود.

در ادامه رحیم جامی از فعالین مدنی بقای دولت را بقای مردم و بقای مردم را بقای دولت عنوان کرده تاکید بر توجه جدی دولت به قشر روشنفکران و قلم به دستان کرد.

داکتر عبدالله رییس اجرائیه کشور موارد پیشنهادی را کاملاً بجا عنوان کرده فرمود: "من نگرانی های شما را درک می نمایم، برای اتخاذ تدابیر امنیتی پلان داریم تا امنیت شهر کابل را به شکل زون تامین کنیم، یعنی توجه بیشتر روی دروازه های ورودی کابل داشته باشیم". وی در قسمت قضیه فرخنده چنین ابراز نمود: "در قسمت قضیه فرخنده مجلس اختصاصی را با دانش صاحب، وزیر عدلیه، قاضی القضاة، و لوی سارنوال تدویر خواهیم نمود". همچنان وعده سپرد که سایر موضوعات بحث شده را در آجندای جلسه شورای وزیران درج خواهد نمود.



ښځو او د هغوی په نفس باور



په نفس باور د انسانی وړتیاوو، ظرفیتونو، او ځانګړتیاوې د پېژندنې په معنا دی؛ چې د هغې پلي کېدو د ژوند په بهیر کې له مهمو دندو د تکامل او بریالیتوب په لور دی، او د فردي وړتیاوو پېژندنه د سړی په نفس باور زیاتوالی لامل ګرځي؛ ترڅو کولای شی یو هوساژوند تجربه کړی.

په نارینه واکي (مردسالاری) او کلتورپاله ټولنه کې د ښځو لپړ په نفس باور د هغوی سره د نارینه له خوا د ناوړه چلند لامل دی. هغه ښځې چې غوړی خپله ارزښت په ټولنه کې ترلاسه کړی؛ په ټولنیز، سیاسي او مالي چارو کې د نمورورغنده ونده اخستنه او د ټولیزو پرمختیاو لپاره هر یو فرد د ښځو لاس په لاس شی او د خپلو د ارزښت لورینو لپاره هڅې وکړی.

زمونږ موخه دا ندی چې ثابتې کړو چې ټولو ښځې په نفس باور د نه لرلو له امله کریرې، او یا دا چې ټول نارینه په نفس باور لري. منظور دا دی چې ثابتې کړو چې ښځه او نارینه دواړو د یوشمیر تجربوې توپرونه په درلودلو سره د هغوي په نفس باور لرلو یو بشپړه توپیر لامل شوی دی.

په هغه ټولنه کې چې نارینه واک په خپل لاس لری، ښځو تل یو لوی دیوال د خپل احساس په مخ کې ګوری.

د جنس، نژاد، عمر، مذهب، دزدکړه کچه، ټولنیز ټولګه، اقتصادي حالت او جغرافیایي قومی موضوع، د یو ښځې فزیکي وړتیاوې د نورو څخه توپیروی. هیڅ یو له مونږ څخه په نفس د لپړ باور درلودلو سره نه یوژیدلی، او هیڅ یو له مونږه په دی باور نه یو چې یوشمیر خلک د یوشمیر نور په پرتله په دی نړۍ کې ارزښتمند دي.

رسنیزه اعلامیه

د سولې په لور او بیا

نیټه: ۱۳۹۴/۱۰/۱۷

کابل - افغانستان

د سولې راتګ د هیواد نیمایي نفوس په هیرینو سره ناشوني دی!

د خپري نشر او ولسمشر د ویندوی معاون څرګندونو پر بنسټ ټاکل شوي چې د سولې څلور لږڅيزي خپري د افغانستان، پاکستان، امریکا متحده ایالاتو او چین تر منځ د ۲۰۱۶م زیږدیز کال د جنورۍ په ۱۱ مه نیټه په پاکستان کې د پخواني سولې خبرو په دوام کې د ۲۰۱۵ میلادي کال د جولای په میاشت کې ترسره شوي وي بیا تر سره شی.

د ملی وحدت حکومت باید په دی څلور لږڅيزه خپري ناسته کې مذاکره کونکی ښځو ته هم ونډه ورکړي.

دسولې د خبرو له پیل نه چې د ۲۰۱۰ کال د سولې د پروسي په برخه کې د خبرو اترو تګلاره او په افغانستان کې د سولې راتګ ته لرتیا په لږه شروع شوي، له هغه وخت نه افغان ښځې د سولې په مذاکراتو کې درهیرې او تصمیم نیونکو درول غوښتونکي دي. په دا سی حال کې چې د هیواد د مرکز او ولایتونو په سطحه د سولې عالی شورا منځ ته راتګ او د ۷۰ ښځو ګمراړ په دی شورا کانو کې د ښځو د ونډې په برخه کې یو مثبت ګام شمیرل کېږي، ولی په خواښی سره د نوموړو کمرنګه او غیری موثره ونډه په ملي بحثونو، سولې په خبرو اترو او د سولې هغه خپري چې تر اوسه تر سره شوي د ښځو په لږه د کمزوري سیاسي حمایت او په عملي توګه د ملی وحدت حکومت ژمنو نه پلي کیدل چې د ښځو په لږه یې کړي وي څرګندونه کوی.

ولسمشر محمد اشرف غنی د سولې په پروسه کې د ښځو د ونډې په لږه ژمنه کړي ده. د ملی وحدت حکومت بی شمیره ملی او نړیوالې ژمني د ښځو د پیاوړتیا، ونډې او هغوي رول درهیرې په سطحه د پام وړ ده. د افغانستان اساسی قانون ۲۲ ماده د ښځوانیول حقونو او مسولیتونو د نارینو سره حقوقي ضمانت کوی.

د عمل ملی ګاری پلان او د افغانستان ملی عمل پلان چې د ۱۳۲۵ پریکړه لیک تطبیق د ښځو د سولې او امنیت په برخه کې د حکومت ژمنی د ښځو مساوي ونډه او تصمیم نولو په لږ ثبت کړې. د هغه بنسټ مونږ افغان ښځې په دی پروسه کې ښځو استازي نه تنها د مذاکره کونکو په توګه بلکه د کتونکو او مشوره ورکونکو په توګه غوښتونکي یو.

افغان ښځو شبکه یو ځل بیا په لاندي مواردو په خاصه توګه د جنورۍ د ۱۱ می نیټې په ناسته کې د ملی وحدت حکومت او نړیوالې ټولنی کې د ښځو په اغیزمنی ونډې ټینګار کوی:

- د ښځو ونډه د سولې په پروسه کې د نوموړي پروسې سره د مذاکره کونکو، کتونکو او مشوره ورکونکو په توګه.
- د ښځو ونډه نه په سیمولیک ډول بلکه د تصمیم نیونکو په توګه.
- د ملی وحدت حکومت مشرانو د مخکنیو ژمنو په اساس په دی ملی پروسه کې د ښځو د ونډې زیاتوالی.
- د ښځو ونډه او ټاکنه د هغو د بنیایسته سالاری، وړتیا او ملی او نړیوالې تجربې د اصل پر بنسټ.

HAM Short History Profile

HAM is a nonprofit and non-political organization working on education sector since 1997 in Kabul. Its main activities are to Promote Human Rights and Women Rights, Gender Mainstreaming and community access to justice.



- Peace Building and Conflict mediation
- Health Education
- Education both civic and basic literacy
- Vocational Training and Income Generation Activities
- Developing women and youth capacity (capacity building)
- Emergency helps

HAM Focus target regions during its age are:

- Kabul, Laghman, Kunar, Badakhshahn, Kunduz, Takhar, Baghlan, Sar-e-Pul, Jalabad, Bamyan, Logar, Samangan, Balkh, Jawezjan, Faryab, Parwan, Kapisa, Maidan Wardak, Ghazni

HAM implemented several vocational projects and trained around 4000 community members. **HAM** also educated more than 3000 individuals regarding the civic education in dependent and un-dependent trainings and projects. **HAM** carried out awareness campaigns regarding health systems and awareness on legal forums like last and current presidential and parliamentarian elections.

HAM has a very rich experience of income generation activities form the very beginning of its inception especially in IT courses, English language courses, Electrician courses, Biscuit & Bakery making, Plumbing, Carpentry, welding, leather sewing, tailoring, embroidery and chocolate and toffee making. **HAM** started its activities when there was no formal donor support to the agencies inside Afghanistan. In the Taliban regime **HAM** had home tuitions for girls and women and extensively supported its activities through its own salaries and supported from other sensible people. With the enrichment of its experience, **HAM** also step into the men's domain vocational and income generation activities and very successful in Carpentry trainings, mechanical trainings and wiring. Through its activities it has trained around 2000 beneficiaries in income generation skills and increased their annual income from 15-50% (Approximately) and also they got work from 50%- 75% (Approximately).

HAM has experience of human rights education trainings with close cooperation of GTZ and UNDP. Which has trained around 1266 teachers of eight provinces and 126,600 students and 600 parents' committee members. In the field of Human Right Education **HAM** cooperate with ACCF which trained 25000 people about Social awareness.

HAM Vision: Literate and aware people of Afghanistan

HAM Mission: Contributing in development of a physical society and better atmosphere for learning so that every child, youth, man and woman follow their education effectively as well as encouraging them to take active part in building a safe environment and society. **HAM** provides its services in a transparent, gender sensitive and professional manner to common man, civil society organizations and government.

HAM Core Value:

- Non-discrimination
- Professionalism
- Ethical and Gender Sensitive
- Transparency and Accountability

ددی ستونزی لومړنی عامل دادی چې د خپل فرتی صفت په درلودو سره د خپل ځان په پرتله د خپل شاوخوا په مسایلو زیاته تمرکز کوی، نو دا طبیعی دی چې هغوی په نفس د باور لوړاوی لپاره کم وخت د ځان سره لری . بله لامل یی دادی چې د تلریخ له پیل نه نجونی په ځای ددی چې اعتماد او زورتیا ته وهڅول شی هغوی یی اعتمادی او بی جرنتی ته هڅول کپړی . ځنی ښځی زیات خپل کمزورو صفتونو ته اهمیت ورکوي او خپل ټول پام د امتیازاتو له لوره دغو کمزورو نقطو ته اړوی. ډیرکله هوشیاری نجونی په دي باوروی چې ددوی وړتیاوی ذاتی او د تغییر ورنه دی او په داسی حال کی چی هلکان په دی باوردی چې چی د هڅو او تمرین په صورت کی خپلو وړتیاوی لوری کړی ، مگر سوال دادی چی څرنګه انجونی او هلیکان ترمنځ د داسی نظرونو توپیر پیداکیداشی.

په ډیر احتمال سره ددی لامل په ورکوالی کی د کورنی ، مور او پلار او ښځو لکه پوری تری دی او دا نه لاده توب او بی باوری په غیری لادی ډول د عمر تر پایه پوری ورسره ملګری وي . او بلاخره په داسی ښځو بدلیری چې د خپل ځان لپار ډیر سخت فکر کوي او په دی اند دی چې دو په یو خاصه ساحه کی د کامیابی وړتیا نه لری له کوبښځو ونه لاس په سر او ډیر ژر نا امیده او زړه ماتی کپړی .

اسلام د روزنی تر ټولو لوړ مکتب دی چې انسانی او متعادل ژبستونه انسان ته وربښي ، د اسلام له نظره انسان باید خپل ارزښت د اشرف المخلوقات او دا چی په ښه صورت سره رامنځ ته شوی او الله تعال امانت په غلره لری و پیرنی ترڅو د خپل نفس عزت ته متوجه شی.

ستاسو وړتیا په بشپړه توګه د تغییر وړ دی، کوبښځی وکړی په هر کار کی د استاد کینو مهلت حاصل کړی، تجربه ، هڅه او په کار پسې اوسی، خپلی تیروتنی د خپلو وړتیاو په لره له ځانه لری کړی ، او په دی هڅه شی چی هروخت پرمختګ کولای شی او د هری سختی د بریا لپاره په خپل نفس باور ولری

The level of awareness of the EAW law among community members in the examined three districts of Kabul (Shakardara, Guldara, Kalakan) has remained considerably constant across the Cycles 3, 4 and 5. The findings of the final monitoring visit, Cycle 6, were much similar to the findings of the previous rounds of data collection. The housewives continue to remain the group with least access to information to the EAW law, while the community elders and working women have more awareness. This is mainly due to various workshops organized in the communities by the civil society.

Indicator 6: Attitudes towards the EAW law among community members

Scorecard for indicator 6

Cycle 3 Spring 2014	Cycle 4 Fall 2014	Cycle 5 Summer 2015	Cycle 6 Fall 2015	Overall Indicator Performance
No Change	No Change	Moderate Progress	No Change	Moderate Progress

All respondents that informed the study during Cycles 3, 4 and 5 confirmed that they agreed with the content of the EAW law in general. Most women that informed this study admitted that, rather than approaching the ANP, they would rather go to the community elders when in pursuit of justice. This is because women feel uncomfortable approaching the police, as the officers are all male and because the community sees women that approach justice institutions as “bad women.” According to some of the women, the community elders objected to the protection of women's rights by the formal laws. The women in the communities mentioned that the elders would at times speak against women working outside the homes.

The findings of the final cycle show that there is a positive development in the sense that the community elders are considered, by housewives and working women, as being more open minded towards the implementation of the EAW law. According to the women, the elders have even helped women approach the formal justice offices to submit their petitions. These progresses were considered as a result of the awareness raising campaigns and workshops organized by civil society actors in the area.

Simi-annual Meeting between the AWN main office and zonal offices

19 January 2016

For a better coordination, and collaboration and fruitful result the AWN conducted semi-annual meeting between the AWN main office and zonal offices in Kabul as well as zonal offices and neighboring provinces at zonal level in September and December 2015 to coordinate range of activities and discuss range of issues in relation to the project goal and objectives. At Kabul level the programme, finance, admin and M&E colleagues from head offices and provincial offices managers and as well as admin finance officers of four zones (Paktia, Herat, Kunduz and Jalalabad) zones were the participants of the meeting. And at zonal level the focal points of every province was accompanied by its five advocacy team members. In addition, the focal points along with their team members given the opportunities to share update of their efforts, strengthens, weakness, challenges in their respective provinces and as well as communities. Meanwhile, the focal point has been instructed with update advocacy and as well as networking methodologies and skills presented through zonal level managers as they were instructed in Kabul semi-annual meeting.

The semi-annual meeting provides an opportunity for establishing better coordination and also, enables the AWN head office and as well as provincial offices to better serve women and implement their activities in line with the project M&E framework. Finally, the advocacy teams of neighboring provinces instructed on how to organize meetings with government officials, how to do lobby and advocacy and as well as how to strengthen their networking with other local, international and as well as government institutions for better functioning and long lasting presence in the provinces.



Although the justice officials have a general idea about what the EAW law stands for and that it aims to prevent harmful acts against women, in-depth knowledge about the individual articles of the law remains limited.

Indicator 2: Perceptions among the law enforcement and justice officials about what could be determined as a VAW case

Scorecard for indicator 2

Cycle 3	Cycle 4	Cycle 5	Cycle 6	Overall Indicator Performance
Spring 2014	Fall 2014	Summer 2015	Fall 2015	
No Change	No Change	Moderate Progress	No Change	Moderate Progress

Indicator 2 investigates how justice officials such as the Afghan police, prosecutors and judges determine a VAW case. More specifically, this indicator examines changes in their understanding about when to refer cases to the EAW law and when to utilize mediation and traditional dispute resolution (TDR) mechanisms, which are two informal methods frequently used by the justice officials to solve VAW cases in Afghanistan.

The final round of data collection (Cycle 6), which took place between September and October 2015, confirmed the findings of Cycle 5 (The interviews of Cycle 5 findings indicated a notable change in the attitudes of the justice officials with regard to their inclination to use the EAW law to solve VAW cases). Although mediation and TDR continue to be prevalent methods to solve VAW cases, the interviews with ANP commanders, prosecutors, judges and ministry staff also suggest an increased appreciation for the EAW law.

Indicator 3: The extent to which mechanisms to enforce the EAW law have been put in place

Scorecard for indicator 3

Cycle 3	Cycle 4	Cycle 5	Cycle 6	Overall Indicator Performance
Spring 2014	Fall 2014	Summer 2015	Fall 2015	
No Change	No Change	Moderate Progress	No Change	Moderate Progress

This indicator seeks to measure progress in the establishment of mechanisms by the justice system, to enforce the EAW law. Mechanisms involve the establishment of standard operating procedures including the proper documentation and registration of VAW cases and the implementation of a standard method to investigate, evaluate and prosecute all VAW cases, regardless of type or severity of the act, with the same diligence.

Mediation, which is also practiced by other justice officials such as the prosecutors and judges, makes it challenging for women to have their culprits legally convicted, especially when the offender is a relative. However, Cycles 5 and 6 revealed that certain practices appeared to be changing. According to the ANP, the use of mediation to solve VAW cases reduces as people improve their awareness of their legal rights and demand formal investigations. The interviews with the police and the prosecutors indicate that mediation is mainly used for cases that are classified as civil cases, which could be verbal discussions, prevention of family visits and requests for alimony. However, other cases related to battering, killing or rape are considered as more serious and are, according to the police and prosecutors, without exception prosecuted as a criminal case. Such findings indicate a moderate progress in the enforcement of the EAW law through more standardized procedures.

Indicator 4: The degree of corruption within justice institutions as perceived by communities

Scorecard for indicator 4

Cycle 3	Cycle 4	Cycle 5	Cycle 6	Overall Indicator Performance
Spring 2014	Fall 2014	Summer 2015	Fall 2015	
No Change	No Change	No Change	No Change	No Change

The public perception of the level of corruption in the justice system has remained relatively constant across all monitoring cycles.

Cycle 6 confirms the findings of the previous cycles. Corruption is considered as widespread in the society and in the justice system. Some FGD participants among the working women stated that the prevalence of corruption could be a result of the government's inability to take sufficient measures against corruption. Further, corruption is also considered as increasing over time, and in some cases leading to more insecurity through instability. A weak and corrupt justice system undermines the legitimacy of the Afghan government, fueling the sense of injustice and armed opposition.²

Indicator 5: Level of awareness of the EAW law in the communities

Scorecard for indicator 5

Cycle 3	Cycle 4	Cycle 5	Cycle 6	Overall Indicator Performance
Spring 2014	Fall 2014	Summer 2015	Fall 2015	
Moderate Progress	No Change	No Change	No Change	Moderate Progress

² Carter C. and Kate Clark, No Short Cut to Stability – Justice, Politics and Insurgency in Afghanistan (December 2010), available at: https://www.chathamhouse.org/sites/files/chathamhouse/public/Research/Asia/1210pr_afghanjustice.pdf

*“Women are the
real architects
of society.”*

“زنان معماران واقعی جامعه هستند.”

خاک شد هر که در این خاک زیست
خاک چه داند که در این خاک کیست
سر انجام که باید از این خاک رفت
خوشا آنکه پاک آمد و پاک رفت